



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/33/139  
28 June 1978  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия  
Пункт 12 первоначального перечня\*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Помощь Сейшельским Островам

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 32/101 от 13 декабря 1977 года по вопросу о помощи Сейшельским Островам Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря мобилизовать финансовую, техническую и экономическую помощь международного сообщества для создания необходимой социальной и экономической инфраструктуры, важной для обеспечения благосостояния народа, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении этой резолюции. В соответствии с этим Генеральный секретарь назначил миссию для поездки на Сейшельские Острова в целях проведения консультаций с правительством и осуществления оценки необходимой помощи.

2. В прилагаемом докладе миссии определены срочные и ускоренные проекты развития, необходимые для содействия социальному и экономическому развитию Сейшельских Островов и для решения переживаемых страной в настоящее время трудностей. Генеральный секретарь доведет рекомендуемую программу помощи до сведения всех государств-членов и соответствующих международных учреждений в целях обеспечения финансовой поддержки.

\* A/33/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии Генерального секретаря, посетившей  
Сейшельские Острова  
(26 февраля-5 марта 1978 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	I - 9
A. Назначение миссии и полномочия .....	2 - 3
B. Программа миссии .....	4 - 6
C. Выражение признательности .....	7 - 9
II. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	10 - 43
A. Справочная информация .....	10 - 14
B. Положение страны в настоящее время .....	15 - 43
1. Население .....	15 - 16
2. Экономика .....	17 - 19
3. Экспорт .....	20 - 25
4. Импорт .....	26 - 27
5. Неблагоприятные географические факторы .....	28 - 34
6. Внешние острова .....	35 - 36
7. Внутренние острова .....	37
8. Транспорт и связь .....	38 - 43
III. ЦЕЛИ ПРАВИТЕЛЬСТВА .....	44 - 45
IV. ПРОЕКТЫ РАЗВИТИЯ .....	46 - 113
A. Внешние острова .....	47 - 56
B. Внутренние острова (без Маэ) .....	57 - 69
C. Развитие Маэ .....	70 - 106
1. Сведения, касающиеся потребностей развития .....	70 - 82
2. Мероприятия и проекты в области жилищного строительства .....	83 - 88
3. Проекты водоснабжения и канализации на Маэ .....	89 - 101
4. Другие проекты, связанные с водоснабже- нием, строительством и физическим планированием .....	102 - 106

/...

Содержание (продолжение)

	<u>Пункты</u>
D. Проекты в социальных секторах .....	IO7-II2
E. Высшее и специализированное образование .....	II3
V. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТОВ И РАСХОДОВ .....	II4-II5

ПРИЛОЖЕНИЕ

Карта Сейшельских Островов

/...

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. 13 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 32/101, озаглавленную "Помощь Сейшельским Островам", после рассмотрения серьезного экономического и социального положения, в котором находится эта страна. В постановляющей части резолюции содержался призыв, обращенный к государствам-членам и заинтересованным международным учреждениям, оказывать техническую и финансовую помощь, с тем чтобы позволить Сейшельским Островам создать необходимую социальную и экономическую инфраструктуру. Ассамблея просила Генерального секретаря мобилизовать помощь международного сообщества, держать данный вопрос в поле зрения и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

### A. Назначение миссии и полномочия

2. В качестве первого шага в направлении мобилизации международной помощи Генеральный секретарь направил миссию для проведения консультаций с правительством в отношении его наиболее неотложных потребностей.

3. В состав миссии вошли:

Г-н Гордон К. Гундри,  
Общий координатор,  
Специальные программы экономической помощи,  
Канцелярия помощника Генерального секретаря  
по специальным политическим вопросам,  
Глава миссии;

Г-н Джеймс Райби-Вильямс,  
Заведующий Отделом развития людских ресурсов,  
Экономическая комиссия для Африки;

Г-н Эдуард Доммен,  
Специальные программы для наименее развитых,  
не имеющих выхода к морю и островных  
развивающихся стран,  
Конференция Организации Объединенных Наций  
по торговле и развитию;

Г-н Жан Пуртоборд,  
Межрегиональный советник,  
Отделение по водным ресурсам, Центр по природным  
ресурсам, энергетике и транспорту,  
Департамент по экономическим и социальным  
вопросам;

/...

Г-н Ги Лемаршан,  
Заведующий Секцией Африки и Северной и  
Южной Америки,  
Отделение технического сотрудничества,  
Центр по жилищному вопросу, строительству  
и планированию,  
Департамент по экономическим и социальным вопросам.

Секретарем миссии являлась г-жа Лоре Дубус.

#### В. Программа миссии

4. Миссия прибыла на Сейшельские Острова 26 февраля 1978 года и находилась там в течение одной недели, в ходе которой с правительством было проведено обсуждение проектов развития. Миссия посетила места осуществления предлагаемых проектов на островах Маэ, Праслен и Ла-Диг.

5. Дважды миссию принял президент Республики Сейшельские Острова Его Превосходительство Франс Альберт Рене. В ходе первой встречи президент подробно ознакомил миссию с проблемами развития, с которыми сталкивается Республика. Президент рассказал о планах и политике правительства, которые предусматривают, в частности, распространение всей административной деятельности на все острова архипелага, поощрение заселения и развития внешних островов, предупреждение чрезмерного роста и концентрации населения в столице и на крупнейшем острове Маэ и уменьшение значительной зависимости Сейшельских Островов от туризма и импорта основных продовольственных товаров. В ходе второй встречи миссия обсудила с президентом свои общие выводы и рассмотрела с ним ряд крупных проектов, в отношении которых правительство хотело бы получить международную поддержку.

6. На протяжении всего пребывания миссии проводились регулярные совещания с министрами и должностными лицами, несущими основную ответственность за экономическое и социальное развитие. Было создано несколько рабочих групп для более подробного рассмотрения проектов в таких областях, как жилищное строительство, водоснабжение, транспорт и социальные секторы.

#### С. Выражение признательности

7. Миссия хотела бы выразить свою признательность за гостеприимство правительства и отличную организацию, которая способствовала работе миссии, включая всю необходимую документацию и встречи с представителями соответствующих департаментов правительства и должностными лицами.

8. Миссия встретила с представителями местного дипломатического корпуса, которых она благодарит за предоставленную ими информацию, касающуюся программ помощи на Сейшельских Островах.

9. Следует особо отметить помощь и содействие, оказанные миссии Представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-ном Жаном Пьером Шелленбергом, который не только помог организовать программу миссии, но и сопровождал миссию в течение всего периода ее пребывания на Сейшельских Островах.

## II. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### A. Справочная информация

10. Республика Сейшельские Острова стала независимой 29 июня 1976 года. Республика представляет собой архипелаг, состоящий более чем из ста островов, разбросанных на общей территории 1 млн. кв. км, и население ее составляет 62 000 человек. Поверхность суши равняется лишь 260 кв. км.

11. Приблизительно на треть островов, называемых "внутренними островами", приходится половина всей территории Республики. Ни один из этой довольно компактной группы островов с гранитным основанием не отстоит далее чем на 55 км от крупнейшего острова Маэ. Около двух третей островов, называемых "внешние острова", являются коралловыми атоллами, которые зачастую поднимаются лишь на несколько футов над уровнем моря. Некоторые из этих островов удалены от столицы Виктории почти на 775 км.

12. До независимости бюджет правительства в значительной степени зависел от субсидий и помощи Соединенного Королевства. На каждом из населенных островов имелись небольшие сельскохозяйственные угодья; было широко распространено натуральное сельское хозяйство. В небольших количествах на местный рынок поступали фрукты, овощи и рыба. Основные продукты питания, такие как рис, мука и сахар, импортировались. Главными статьями экспорта являлись копра и корица, т.е. продукты, поступающие и от плантационного сельского хозяйства, и от мелких и натуральных хозяйств.

13. Открытие международного аэропорта в 1971 году вызвало глубокие изменения в экономике Сейшельских Островов, и основной отраслью стал туризм. За годы, прошедшие после открытия аэропорта, значительные капиталовложения были направлены на совершенствование базовой инфраструктуры, в первую очередь на крупнейшем острове Маэ, а также на находящихся поблизости островах Праслен и Ла-Диг.

14. Быстрый рост туризма породил в стране серьезные структурные диспропорции. Строительный бум и обслуживание туристских отелей существенно изменили структуру занятости и повлияли на производство традиционных продуктов экспорта. Однако развитие осуществлялось в основном на крупных островах и значительного влияния на внешние острова не оказало. Туристский бум обеспечил также быстрый рост в столице. Одной из основных проблем, стоящих перед правительством, является усиливающаяся зависимость от одной отрасли и - как следствие - уязвимость экономики.

/...

## В. Положение страны в настоящее время

### 1. Население

15. В соответствии с данными переписи 1977 года население Сейшельских Островов составляло 62 000 человек. Примерно 98 процентов проживает на четырех островах: Маэ, Праслен, Ла-Диг и Силуэт (см. таблицу 1). На самый крупный остров Маэ приходится почти три четверти всего населения - 45 000, из них 23 000 человек проживает в столице Виктории. Население сельских районов Маэ и других островов осталось неизменным и не сокращалось в период 1971-1977 годов. Естественный прирост составляет около 25 на 1 000. Предполагается, что к 1987 году население достигнет 79 000 человек. Около 40 процентов населения составляют дети в возрасте менее 15 лет.

16. Несмотря на то, что наблюдавшийся с 1971 по 1977 год рост населения был ограничен столицей, имеются некоторые указания на то, что в настоящее время растет население в других районах Маэ.

### 2. Экономика

17. Выборочные статистические данные по экономике Сейшельских Островов приводятся в таблице 2. Наблюдались значительные колебания в реальном ВВП (валовом внутреннем продукте) по факторной стоимости: 1973 год - рост на 6 процентов; 1974 год - сокращение на 5 процентов; 1975 год - без изменений; 1976 год - рост на 10 процентов. Таблица также наглядно иллюстрирует, какую роль в поступлениях в бюджет правительства играли субсидии на цели развития, предоставлявшиеся в основном Соединенным Королевством. Фактически, в период с 1972 по 1976 год за счет этих субсидий обеспечивалось от одной трети до половины всех поступлений. Экономика Сейшельских Островов носит чрезвычайно открытый характер, и импорт примерно равняется валовому внутреннему производству по факторной стоимости. С 1972 года импорт товаров растет приблизительно на 30 процентов в год. Тем не менее, положение с платежным балансом было удовлетворительным, что объясняется туристским бумом. Практически за три из последних пяти лет запасы иностранной валюты выросли.

18. Таблица 3 свидетельствует о том, что страна в значительной степени зависит от импорта и туризма, являющегося преобладающей отраслью экономики. Важно отметить, что реэкспортные операции также в значительной степени зависят от туризма. Около 80 процентов реэкспорта составляет горючее для судов и самолетов, а остальная часть обеспечивается продажей товаров на судах и самолетах. Таким образом, расширение реэкспорта на Сейшельских Островах весьма тесно связано с развитием воздушного сообщения.

19. В таблице 3 дана оценка частного капитала, поскольку значительная часть этой статьи формируется за счет расходов на строительство гостиниц.

/...

Таблица 1

Распределение населения по группам островов

Внутренние острова

Маэ и окружающие его мелкие острова .....	54 600
Праслен и окружающие его мелкие острова .....	4 360
Ла-Диг и окружающие его мелкие острова .....	1 910
Силуэт .....	390

Внешние острова .....

690

Всего .....

61 950

Источник: Перепись 1977 года.

Таблица 2

Сейшельские Острова: выборочные статистические  
 данные по экономике

(в миллионах рупий)

	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u> а/
<u>ВВП (Валовой внутренний продукт)</u>						
ВВП в текущих ценах .....	138	168	194	235	300	св. нет
ВВП в факторных ценах 1976 года .....	235	249	237	238	262	св. нет
<u>Иностранный сектор</u>						
Экспорт (фоб) .....	10	13	19	13	18	24
Чистый импорт (сиф) .....	108	129	140	169	251	282
Видимый баланс .....	-98	-116	-121	-156	-233	-258
<u>Резервы</u>						
Внешние резервы .....	45	33	31	58	105	св. нет

/...

Таблица 2 (продолжение)

	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>
	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u> <u>a/</u>
<u>Правительственные финансы</u>						
Местные поступления в бюджет правительства .....	42	55	64	79	112	148
Субсидии на развитие (Соединенное Королевство)	38	29	33	33	8	7
<u>Общие поступления</u> .....	80	84	97	112	120	155
Текущие расходы .....	43	59	66	87	120	165
Капитальные расходы .....	38	29	33	34	45	40
<u>Общие расходы</u> .....	81	88	99	121	165	205
<u>Государственный долг</u>						
Чистый государственный долг на конец года .....	10	9	12	16	14	св. нет

Источник: Statistical Abstract, 1977, Republic of Seychelles.

Примечание: Национальной валютой является рупия. Все расчеты производились по курсу 7,3 сейшельских рупий за один доллар США.

a/ Оценка на основе данных за часть года.

Таблица 3

Сейшельские Острова: выборочные статистические данные по иностранному сектору

(в миллионах сейшельских рупий по текущим ценам)

	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>
	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u> <u>a/</u>
Импорт .....	112	135	161	191	291	св. нет
Общие поступления от туризма	18,0	27,0	43,0	85,0	140,0	175,0
Резкспорт .....	3,7	5,9	20,4	22,1	39,7	40,0

/...

Таблица 3 (продолжение)

	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>
	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u> <u>а/</u>
Экспорт местных товаров .....	9,5	13,0	18,7	12,9	17,9	24,0
Частный капитал, ошибки и пропуски .....	48,9	43,0	32,3	55,9	72,2	св. нет

---

а/ Оценочные данные.

/...

### 3. Экспорт

20. Наряду с тем, что туризм является основным источником поступлений в иностранной валюте, осуществляется экспорт некоторых местных товаров. Основным предметом экспорта является копра. Несмотря на рост объема поступлений от экспорта копры с 2,3 млн. сейшельских рупий в 1972 году до 14,5 млн. сейшельских рупий в 1977 году, за это время объем продукции сократился. В 1972 году Сейшельские Острова экспортировали 3 490 тонн; в 1976 году экспорт составил 2 748 тонн. Имелся незначительный рост продукции до 2 918 тонн в 1977 году, когда цены на копру повысились на 55 процентов и достигли 4 970 сейшельских рупий за тонну.

21. Сокращение производства копры в известной мере отражает снижение заинтересованности в этой деятельности в связи с ростом туризма. Результаты этого могут ощущаться в течение долгого времени. Правительство приступило к осуществлению проекта восстановления кокосовых плантаций, однако пока что реакцию в отношении этого проекта нельзя назвать удовлетворительной. Производство копры имеет важное значение и в силу того, что это единственный вид экспортной продукции Сейшельских Островов, который может пользоваться преимуществами в рамках плана стабилизации экспорта, предусмотренного Конвенцией Ломе.

22. Сейшельские Острова также экспортируют корицу. Уровень экспорта упал, особенно после 1975 года, несмотря на значительное повышение цен.

23. Недавно Сейшельские Острова начали экспортировать мороженую рыбу. Это может дать хорошие результаты, и хотя экспорт был начат только в 1974 году, к 1976 году он достиг 4,3 млн. сейшельских рупий. В течение ряда лет Сейшельские Острова также экспортировали гуано, однако количество и стоимость экспорта сильно колебались от года к году. В 1976 году было экспортировано гуано на 1,3 млн. рупий.

24. Представляется, что за исключением экспорта мороженой рыбы, объем экспорта товаров, если не падает, то и не растет. Кроме того, наблюдаются значительные колебания цен на отдельные виды экспортных товаров. Фактически, пока что поступления от туризма были более стабильными, чем поступления от традиционного экспорта. В результате в последние годы рост туризма стабилизировал поступления иностранной валюты, однако полная зависимость от туризма порождает новые опасности. В настоящее время около 90 процентов экспортных поступлений Сейшельских Островов приходится на туризм, а это означает, что Республика сталкивается с теми же проблемами, что и любая страна, экономика которой ориентирована исключительно на монокультуру. Кроме того, уязвимость Сейшельских Островов еще более усиливается исключительно открытым характером экономики страны и зависимостью от импорта.

/...

25. С 1971 года рост поступлений от туризма был стабильным и значительным, однако пока что прошло сравнительно немного времени, чтобы прогнозировать дальнейшие поступления от отрасли, для которой характерны значительные колебания. Кроме того, Сейшельские Острова сильно зависят от одного рынка — около 60 процентов туристов в 1976 году прибыло из Европы.

#### 4. Импорт

26. Сейшельские Острова испытывают прямую зависимость от импорта во всех областях — за некоторыми исключениями все продовольствие, промышленные товары, топливо и большинство строительных материалов поступает из-за границы. Это означает, что мировая инфляция почти немедленно сказывается на потребителе Сейшельских Островов. Кроме того, поставки зависят от транспортных связей с остальным миром, и это вынуждает страну либо накапливать необычно большие запасы, что связано с дополнительными расходами, либо рисковать отсутствием необходимых товаров в том случае, если поставки задерживаются или срываются.

27. Эту зависимость от импорта вряд ли можно значительно снизить в ближайшем будущем. При населении всего лишь в 62 000 Сейшельские Острова не могут создать значительного жизнеспособного производства. В настоящее время открытия внутренних источников топлива или энергии не предвидется. Возможности для замены импортируемых товаров Сейшельским Островам придется искать именно в сельском хозяйстве. Поэтому правительство уделяет ему большое внимание. Важное значение имеет расширение сельскохозяйственного производства и улучшение методов земледелия, и все же страна вряд ли сможет самостоятельно удовлетворять все потребности в продовольствии. Самообеспечение в области продовольствия потребует революционных изменений в питании. Ожидается, что вскоре Сейшельские Острова посетит миссия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций для изучения проектов расширения производства продовольствия.

#### 5. Неблагоприятные географические факторы

28. Страна с небольшим населением, состоящая из многочисленных разбросанных островов и расположенная почти в 500 км от ближайшего к ней государства, сталкивается с особыми проблемами развития. Небольшие размеры или отдаленность по отдельности порождают трудности, а сочетание этих двух факторов является особенно тяжелым.

29. Во-первых, по сравнению с более удобно расположенными или более крупными странами такая экономика требует чрезмерного оснащения. Самая маленькая установка из широкой номенклатуры необходимого оборудования слишком велика для небольшой общины, для того чтобы она смогла использовать ее в полной мере. Это справедливо не только в отношении оборудования, но относится — в еще большей степени —

/...

к высококвалифицированным кадрам. Оборудование, как правило, используется в нескольких целях, и у кадров высокой квалификации обычно имеется несколько функций. Например, одно и то же помещение может служить в качестве школы, клиники, общинного центра, а также использоваться для ремонтных и ремесленных работ. Другим примером является катер авиационной спасательной службы "Рига", который обслуживает аэропорт, действует в качестве лоцманского и полицейского катера и обслуживает высокопоставленных лиц. Во всех этих случаях использование кадров или оборудования не является эффективным, а оборудование нельзя использовать в полной мере, что ведет к такому росту расходов, которые невозможно сразу определить.

30. Во-вторых, по тем же причинам — что парадоксально — подобная страна страдает от недооснащенности, поскольку у нее нет никакой опоры и положение ее ненадежно. Возможности одной установки перекрывают спрос, а поэтому приобретение оборудования на случай аварии или для замены является неоправданным. Поломка установки полностью срывает работы. Например, во время пребывания миссии на Сейшельских Островах на Праслене пришлось прекратить рейсы автобусов ввиду того, что произошел пожар на шхуне, перевозящей топливо с Маэ. Аварийных или дополнительных средств для доставки топлива в наличии не было. Аналогичные и во многих отношениях более серьезные проблемы возникают с кадрами. Болезнь или отсутствие одного человека может парализовать работу, поскольку заменить его никто не может. И в этой ситуации выделить людей для специальной подготовки гораздо труднее, чем в обычных обстоятельствах, несмотря на то, что необходимость такой подготовки признают все.

31. В силу первой из этих причин, которую можно назвать переоснащением, стоимость проектов, а поэтому и международной помощи, может оказаться выше, чем в более крупных или более доступных странах, находящихся на том же уровне экономической и административной эффективности. Ввиду второй причины, т.е. отсутствия дублирования и возможностей для замены, расходы, связанные с использованием такой помощи, должны быть выше. Оба этих фактора ведут к тому, что простое численное сопоставление стоимости не только завышает стоимость международной помощи и реальные уровни дохода, но в большинстве случаев также лишает смысла сопоставление эффективности затрат.

32. Экономике небольшой развивающейся страны приходится учитывать такие колебания в уровне деятельности, с которыми, вероятно, не смогла бы справиться более крупная страна. Вот несколько примеров, характерных для Сейшельских Островов: сельскохозяйственная продукция упала за один год на 22 процента (с 1974 по 1975 год); а объем строительства на 33 процента (с 1973 года по 1974 год). Значительные колебания наблюдаются даже в тех областях, которые обычно характеризуются значительной стабильностью. Например, за один год

/...

## 8. Транспорт и связь

38. Другим серьезным препятствием для развития является стоимость транспорта и связи.

39. Улучшение транспорта и связи с внешними островами является важным по ряду причин. Развитие сельского хозяйства и лесной промышленности будет зависеть, в частности от сообщения со столицей Викторией, которая является не только основным центром потребления, но также и пунктом, из которого экспортные товары уходят на иностранные рынки. Центром туризма по-прежнему будет являться столица, а его артерией международный аэропорт. Без хорошо налаженного транспорта и связи любое развитие будет затруднено.

40. Развитие ряда внешних островов будет способствовать рыболовству, потенциал которого до настоящего времени учитывался неполностью. На Сейшельских Островах введено законодательство, охватывающее 200-мильную экономическую зону. Внешние острова будут играть особенно важное значение в качестве баз для управления рыболовством и контроля над ним в смысле обеспечения сохранения и защиты ресурсов и соблюдения государственных законов.

41. Развитие внешних островов потребует создания оседлых поселений и основных государственных служб, для которых, в свою очередь, понадобятся учителя, медицинские сестры, врачи, государственные служащие, ремесленники и торговцы, готовые работать и жить в общинах. Без такого обслуживания будет трудно обеспечить переселение семей, а без этого развитие будет трудным и дорогостоящим, если вообще возможным.

42. Решимость правительства проводить активные программы заселения и сельского развития также отражает его озабоченность по поводу концентрации населения в столице и ее перенаселения, что относится и к крупнейшему острову Маэ. Быстрый рост Виктории вызвал серьезную нехватку земли и необходимость крупных инвестиций в жилищное строительство, водоснабжение, строительство дорог, канализационную систему и снабжение электроэнергией. Господствующая на острове Маэ гористая местность и непроходимый гранитный грунт чрезвычайно повышают стоимость таких проектов.

43. Любой стране, в которой почти вся иностранная валюта поступает за счет туризма, необходимо обеспечивать приемлемый уровень жилищного строительства и государственных служб. Плохие жилищные условия, неэффективная уборка мусора, неочищенная вода и плохая канализация мешают привлечению туристов, как и ненадежность транспорта, связи и энергетики. Поэтому этим службам необходимо уделять особое внимание, а расходы следует в основном рассматривать в качестве капиталовложений в инфраструктуру туризма.

/...

количество новых учеников в начальной школе возросло на 10 процентов (с 1972 года по 1973 год), а затем на столько же сократилось в течение двух последующих лет (с 1973 года по 1975 год).

33. В тех случаях, когда стране приходится сталкиваться с подобными колебаниями, задача среднесрочного планирования и программирования чрезвычайно осложняется. Становится необходимым обеспечивать гибкость в руководстве экономикой, а сама гибкость требует реальных затрат с точки зрения конкретной эффективности в деле разработки и осуществления проектов и программ. Гибкость необходима и для программ международной помощи.

34. Еще одним весьма дорогостоящим бременем является необходимость обеспечения транспорта, связи, социального обслуживания и общего государственного управления для большого числа островов с незначительным населением, разбросанным по огромному району океана.

#### 6. Внешние острова

35. Развитие и включение внешних островов в национальную экономику является весьма трудной задачей. Имеется более 60 островов, и некоторые из них почти на 1 000 км удалены от основного центра потребления и обслуживания. В общей сложности на внешних островах проживают только 690 человек. Почти 80 процентов жителей составляют мужчины, и из десяти жителей почти девять экономически активны. Это объясняется тем, что на многих небольших внешних островах находится в основном временное население, состоящее из плантационных рабочих или строителей, связанных с туризмом.

36. Правительство намерено поощрять дальнейшее заселение и эксплуатацию этих островов в основном путем развития сельского хозяйства, рыболовства и туризма. Однако трудности и расходы, связанные с обеспечением минимально приемлемого уровня государственных и социальных служб для таких разбросанных общин со столь малым населением, нельзя переоценить.

#### 7. Внутренние острова

37. Что касается Сейшельских Островов, то одна группа гранитных островов скомпонована таким образом, что некоторые из этих препятствий и трудностей могут быть преодолены. Так, Праслен, Ла-Диг и Силуэт, отстоящие не более чем на 40 км от столицы, в полной мере вовлечены в национальную экономику и имеют хорошие перспективы развития. Основным препятствием на пути развития является низкая численность населения, что ведет к высокой стоимости коммунальных услуг и вечной опасности того, что, если экономические и социальные условия будут отставать от условий жизни в столице, народ покинет эти острова и уйдет в город.

/...

### III. ЦЕЛИ ПРАВИТЕЛЬСТВА

44. Общей целью правительства является создание стабильной, растущей, но более диверсифицированной экономики, в которой преимуществами экономического роста пользовались бы более широкие слои населения. Миссии была представлена документация по проектам, направленным на удовлетворение наиболее неотложных потребностей Сейшельских Островов в рамках этой общей цели.

45. В то время как ряд проектов направлен на развитие внешних островов, большинство из них касается "внутренних островов" — относительно компактного архипелага, состоящего из Маэ, Праслена, Ла-Дига, Силуэта и мелких островов вокруг них, где проживает большинство населения. Ряд проектов ориентирован на "развитие по районам", т.е. на развитие отдельных участков на острове Маэ, находящихся за пределами столицы. Основной целью проектов в Виктории является решение проблем, возникших в результате быстрого роста, наблюдавшегося в последние 10 лет. Если не будет осуществлено срочных шагов по решению в столице проблем водоснабжения, канализации и жилищного строительства, а также по перенесению мероприятий в области развития и роста в другие районы, Сейшельские Острова в ближайшем будущем столкнутся с еще более серьезными проблемами, которые потребуют более кардинального и дорогостоящего решения.

### IV. ПРОЕКТЫ РАЗВИТИЯ

46. Правительство Сейшельских Островов представило миссии ряд документов по проектам, и эти проекты были подробно рассмотрены в ходе консультаций с правительством. На основе этих консультаций и в соответствии с первоочередными задачами правительства была составлена программа, приводимая в таблице 4. Проекты подразделены на две группы: те, которые, по мнению миссии, являются срочными, и проекты, осуществление которых должно быть ускорено. В таблице также указываются районы, на развитие которых в первую очередь направлены проекты.

#### A. Внешние острова

47. Правительство подчеркивает значение развития внешних островов и их вовлечения в национальную экономику. Группа министров и должностных лиц, которая провела в октябре 1976 года ознакомительную поездку на большинство островов, разработала основные направления для их развития. Долгосрочной целью является создание к 1992 году 1 500—2 000 рабочих мест, в основном в сельском хозяйстве, лесной промышленности, рыболовстве и туризме. Имеется в виду, что в этом случае население превысит 3 000 человек при том, что в настоящее время оно составляет менее 700.

/...

Таблица 4

Основные положения рекомендуемой программы  
(в долларах США)

	<u>Срочные</u>	<u>Ускоренные</u>	<u>Итого</u>
Проекты для внешних островов	494 000	100 000	594 000
Проекты для внутренних островов (за исключением Маэ)	2 200 000	1 800 000	4 000 000
Проекты для Маэ (за исключением столицы)	1 800 000	400 000	2 200 000
Проекты для столицы, г.Виктория	1 550 000	3 750 000	5 300 000
Национальные проекты	652 000	900 000	1 552 000
<u>Итого</u>	<u>6 696 000</u>	<u>6 950 000</u>	<u>13 646 000</u>

/...

48. В качестве первого шага в направлении развития внешних островов осуществляется сооружение плоскодонного дебаркадера, и ожидается, что он будет введен в эксплуатацию к концу 1978 года. За счет этого дебаркадера планируется свести до минимума необходимость строительства пристаней и причалов. По мере осуществления планов развития будет вновь рассматриваться вопрос о потребности в дополнительных плоскодонных судах.

49. В ходе первой фазы плана развития для внешних островов, рассчитанного на более длительный период, правительство сосредоточит свое внимание на двух из более крупных островов - Фаркухаре и Десроше. На Фаркухаре осуществляется строительство взлетно-посадочной полосы; оба острова в настоящее время имеют радиотелефонную связь с Маэ.

50. И Фаркухар и Десрош являются кораллово-песчаными островами. Если на таких островах имеются грунтовые воды, то они находятся в линзообразных карманах ограниченной емкости, которые размещаются над горизонтом морской воды, пропитывающей пористое основание островов. При использовании таких источников воды следует проявлять большую осторожность ввиду опасности засоления. Таким образом, водоснабжение может оказаться серьезной проблемой для развития островов Фаркухар и Десрош, на которых выпадает относительно немного осадков. Следует провести тщательное обследование источников пресной воды, спрос на которую, по-видимому, будет возрастать по мере развития. Это обследование должно явиться первой стадией общего учета водных ресурсов и составления главного плана, который рассматривается ниже (см. пункт 105).

51. Важным шагом в планировании развития этих внешних островов является определение минимально достаточного населения - "критической массы" - с учетом физических условий и изоляции и при полном знании социально-психологических факторов, благоприятствующих переселению семей. Эти факторы необходимо рассматривать в свете перспектив развития на островах деятельности, достаточной для поддержания "критической массы" в виде оседлой общины. Кроме того, тщательное обследование Фаркухара и Десроша могло бы в значительной мере помочь планированию развития других внешних островов.

52. Имеется ряд конкретных краткосрочных проектов, которые можно осуществить в ходе подготовки к более долгосрочному развитию Фаркухара и Десроша.

#### 1. Взлетно-посадочная полоса на острове Десрош

53. Строительство взлетно-посадочных полос на островах Десрош и Фаркухар было рекомендовано министрами и должностными лицами, которые посетили внешние острова в октябре 1976 года. Эта рекомендация содержалась также в исследовании вопроса о целесообразности развития

/...

внешних островов, подготовленным выездной миссией в марте 1977 года. В настоящее время правительство строит взлетно-посадочную полосу на Фаркухаре. Аналогичную работу следует провести и на Десроше. Вся деятельность по линии развития на Десроше зависит от сообщения с островом. Оценки расходов давно не производилось, однако при максимальном использовании местной рабочей силы строительство взлетно-посадочной полосы обойдется, по-видимому, несколько более 411 000 долл. США.

## 2. Оборудование для связи и навигации

54. Для взлетно-посадочной полосы на Фаркухаре оборудования для связи и навигации не предусматривается. Оно не включается и в смету строительства взлетно-посадочной полосы на Десроше. Стоимость такого оборудования, которое может потребоваться в том случае, если развитие, включая туризм, будет осуществлено, составит 28 000 долл. США.

## 3. Жилые и административные здания

55. В прошлом на всех островах господствовало плантационное хозяйство, однако за последние пять лет плантации были сильно запущены. На обновление и усовершенствование сельскохозяйственных угодий правительством выделены ограниченные средства - в общей сложности 1,7 млн. сейшельских рупий. Однако данные ассигнования не предусматривают финансирования правительством жилых и административных зданий в целях расширенного развития, запланированного для Фаркухара и Десроша. Помимо общинного центра и школы каждому острову понадобятся жилые дома и санитарно-гигиенические службы. Сроки строительства и количество зданий будут зависеть от того, насколько быстро пойдет осуществление проектов. Первоначально понадобится 100 000 долл. США.

## 4. Лесозаготовки на острове Десрош

56. Имеющихся в настоящее время на Десроше лесов достаточно для того, чтобы наполовину обеспечивать потребности страны в строительной древесине в течение пяти лет. На острове распространено дерево "казуарина", которым засорены, а в ряде случаев и частично заглушены плантации кокосовой пальмы. Необходимо помочь в приобретении пил и обделочного оборудования стоимостью около 55 000 долл. США. Данный проект приведет не только к экономии около 6 млн. сейшельских рупий на импортных товарах и обеспечит 15-20 рабочих мест на острове, но и явится важным компонентом проекта по усовершенствованию плантационного хозяйства на Десроше. В ходе осуществления данного проекта правительство намерено разработать план освоения лесных ресурсов, который поможет поддерживать на Десроше постоянно действующее хозяйство.

## В. Внутренние острова (без Маэ)

57. У крупных внутренних островов: Праслена, Ла-Дига и Силуэта — имеется весьма неплохая связь со столицей. Связь с Прасленом и Ла-Дигом по морю осуществляется государственным паромом "Леди Эсм", а также шхунами и судами, находящимися в частном владении. Основное назначение "Леди Эсм" — пассажирские перевозки. Паром заходит на Праслен и Ла-Диг три раза в неделю. Частные шхуны, перевозящие грузы, за день обычно совершают рейс в оба конца. На Праслене и Ла-Диге имеется телефонная связь. Кроме того, на Праслене есть небольшая взлетно-посадочная полоса, которая интенсивно используется для перевозки туристов и местных жителей.

58. Основным препятствием на пути развития внутренних островов является малочисленность их населения, что связано с трудностями в области транспорта и связи. Значительному улучшению перевозок между островами могло бы способствовать несколько проектов. Для роста и развития этих островов необходимо также повысить уровень государственных служб и обеспечения.

### 1. Замена межостровного парома

59. Паром "Леди Эсм" устарел, и в недалеком времени эксплуатацию его придется прекратить. Содержание парома обходится дорого. Паром может перевозить 120 пассажиров, и в среднем за год места на пароме используются на 68 процентов. В 1977 году паром перевез 16 000 пассажиров. Однако количество пассажиров резко колеблется, и зачастую паром не может взять всех желающих, в том числе и туристов. Частные шхуны могут перевозить лишь по несколько пассажиров и обычно используются для транспортировки грузов. Для развития Праслена и Ла-Дига необходимо наладить эффективные морские пассажирские перевозки.

60. Даже при относительно высокой загруженности паромная служба вряд ли окажется рентабельной. В настоящее время потери составляют около 7,5 млн. сейшельских рупий в год, однако значительная часть их связана с большими расходами на эксплуатацию "Леди Эсм". Срочно необходим новый паром. Смета рассчитана на 1,5 млн. долл. США.

### 2. Пристань на острове Ла-Диг

61. В течение нескольких месяцев в году сообщение с Ла-Дигом, на котором имеются хорошие перспективы для развития туризма и сельского хозяйства, связано с трудностями и риском, поскольку на острове нет защищенной якорной стоянки. Паром вообще не может подходить к Ла-Дигу, и пассажирам приходится пересаживаться на вельботы. Для обслуживания шхун, парома и других транспортных средств, в частности туристических катеров, необходима пристань-волнолом, чтобы обеспечить безопасные, эффективные и регулярные грузовые и пассажирские перевозки.

/...

62. Правительство надеется построить пристань-волнолом за четыре-пять лет, применяя трудоемкие методы, что обеспечит столь необходимую для острова занятость. В настоящее время полностью и частично безработные вынуждены покидать остров и уезжать в столицу. Стоимость строительства пристани-волнолома оценивается в 300 000 долл. США.

### 3. Пристань в бухте Сент-Ан, Праслен

63. Пассажирскую пристань в бухте Сент-Ан могут использовать только совсем небольшие суда. Пассажиров и груз с парома и шхун приходится перевозить вельботами. Это серьезно затрудняет сбыт таких местных продуктов, как рыба, овощи и моллюски в столице. Улучшение сообщения могло бы значительно расширить приток туристов из отелей на Маэ, приезжающих на день в бухту Сент-Ан, на пляжи и в другие места развлечения туристов. Завершение строительства пристани потребует 165 000 долл. США.

### 4. Усовершенствование взлетно-посадочной полосы на Праслене

64. В настоящее время взлетно-посадочная полоса на Праслене не имеет покрытия. Она интенсивно эксплуатируется: в 1976 году было перевезено около 30 000 пассажиров, 30 процентов которых составляли местные жители. Кроме того, снабжение туристских отелей на Праслене все чаще осуществляется по воздуху.

65. Рост воздушного сообщения и использование взлетно-посадочной полосы более тяжелыми самолетами делают непрактичным ремонт грунтовой поверхности. Кроме того, необходимо обеспечить Праслен оборудованием для ночных полетов. Многим туристам приходится пересаживаться на самолеты зарубежных линий, которые обычно прибывают и отправляются в ночное время. Общая стоимость покрытия полосы и оборудования для ночных полетов составляет 80 000 долл. США.

### 5. Снабжение острова Праслен электроэнергией

66. Праслен, население которого составляет 4 360 человек, является вторым по численности населения из Сейшельских островов. Имеются хорошие перспективы для дальнейшего развития на острове не только туризма, но и сельского хозяйства и мелких и кустарных предприятий. В настоящее время отели острова рассчитаны на 154 места, и это число к 1979 году будет доведено до 400 после завершения ведущегося в настоящее время строительства. Согласно самым последним оценкам, к 1985 году в отелях будет 1 000 мест.

67. В настоящее время снабжение электроэнергией обеспечивается несколькими небольшими частными генераторами, владельцы которых выразили желание перейти на централизованную систему государственного снабжения. Таким образом, появится возможность наладить

/...

надежное снабжение электроэнергией не только имеющих потребителей, но и населения вообще. Улучшение в результате этого условий жизни и дальнейшее развитие помогут сократить утечку населения с Праслена на Маэ. Стоимость проекта оценивается в 1,5 млн. долл. США.

#### 6. Подъездные дороги на Праслене

68. Несмотря на быстрое развитие туризма на Праслене, по-прежнему имеются очаги крайней бедности, которые невозможно ликвидировать в связи с тем, что до них трудно добраться. Такими очагами являются Анс-Ла-Благ и Монплефир. И в том и в другом месте имеются перспективы для развития овощеводства, продукты которого найдут сбыт в туристских отелях. Две подъездные дороги, пригодные для вездеходов, позволят населению этих двух областей пользоваться экономическими возможностями, имеющимися на Праслене. Каждая дорога будет по километру длиной, однако строительство будет затруднено в связи с характером местности. Предполагается, что стоимость этих двух подъездных дорог составит 440 000 долл. США.

#### 7. Водоснабжение сельских районов на Праслене

69. На Праслене необходимо осуществить два небольших проекта водоснабжения сельских районов. Один проект будет осуществляться в Анс-Консоласьон, другой - в деревне Монплефир. В настоящее время 30 семьям в Анс-Консоласьон воды не хватает, а ее качество является неудовлетворительным. Проект предусматривает перестройку и расширение действующей системы водоснабжения за счет установки новой емкости для хранения воды и новых водопроводных труб. Стоимость проекта оценивается в 10 000 долл. США. Второй проект, в Монплефире, охватит 25 семей, которым в настоящее время не хватает воды. Проект включает строительство небольшой плотины на реке Анс-Харлан, отстойника и обеспечение полиэтиленовыми трубами для водопроводной сети. Стоимость данного проекта оценивается в 5 000 долл. США.

C. Развитие Маэ

I. Сведения, касающиеся потребностей развития

a) Жилищные условия

70. Сейшельские Острова страдают от серьезной нехватки жилья и всех связанных с этим проблем в области здравоохранения и санитарии. Ввиду быстрого роста столицы и притока населения с других островов на Маэ многие жилища, предназначенные для одной семьи, в настоящее время заняты двумя или более семьями, что ведет к значительному перенаселению.

71. Согласно переписи 1977 года более чем в 1 100 домах, т.е. в 10 процентах занятых домов, приходилось свыше трех человек на жилую комнату. Сводки переписи, а также информация, полученная от лиц, обращающихся за помощью в рамках различных проектов для домовладельцев, показывают, что почти в 900 домах проживает по несколько семей.

72. По расчетам миссии, для того чтобы справиться с предполагаемым ростом на Маэ и обеспечить для каждой семьи по отдельному дому, в течение следующих пяти лет будет необходимо построить 2 550 домов. Кроме того, для того чтобы разрядить скученность населения, будет необходимо отремонтировать около 1 300 домов.

73. Если предположить, что работы будут осуществляться в срок и в полном объеме, то в каждом году понадобится около 850 домов: 400 - с учетом роста населения и 450 - на замену имеющегося жилого фонда. Для ликвидации жилищного кризиса и перенаселенности в течение пяти лет, вероятно, понадобится осуществить следующую программу строительства:

	<u>1978 г.</u>	<u>1979 г.</u>	<u>1980 г.</u>	<u>1981 г.</u>	<u>1982 г.</u>	<u>Итого</u>	<u>1983 г.</u> <u>и далее</u>
Строительство новых объек- тов.....	280	380	480	620	800	2 550	400
Ремонт и об- новление...	140	185	240	320	415	1 330	450

/...

74. Следует обратить внимание на те опасности, которыми чревата смена высокого спроса на строительство резким сокращением уровня деятельности. Даже жесткая оценка предполагает, что строительство отелей на Маэ будет продолжаться в достаточном объеме до середины 80-х годов. Это указывает на то, что вероятно потребуются растянуть программу жилищного строительства на более продолжительный период и усилить внимание, уделяемое программе ремонта, в ближайшем будущем.

б) Строительство

75. На Сейшельских Островах строительство ведется в основном по трем линиям: им занимается частный организованный сектор, государственный сектор (департамент общественных работ) и неформальный неорганизованный сектор. Предполагается, что в этих секторах в общей сложности занято около одной пятой работающего населения.

76. В последние годы наблюдались значительные колебания в показателях занятости в частном организованном секторе. В ноябре 1973 года, в самый разгар строительства отелей, занятость достигла 3 853 человека. Год спустя занятость упала наполовину (1 970), а в ноябре 1975 года составила всего лишь 1 364. По оценке на ноябрь 1977 года она составляет 2 000 человек, т.е. только немногим более половины показателя занятости в разгар строительства. По оценке на конец 1977 года частный организованный сектор обеспечивал около половины всех рабочих мест в строительстве.

77. Имеются, однако, веские основания полагать, что общая занятость в строительстве колеблется в гораздо меньших пределах, чем занятость в частном организованном секторе. Во время бума значительное число мелких строительных подрядчиков и ремесленников получают работу в организованном частном секторе, однако в период спада они вновь начинают действовать на индивидуальной основе. Представляется, что в области строительства действительно имеется значительный потенциал на местах, который можно было бы укрепить за счет более эффективной организации и усиления поддержки со стороны правительства.

с) Нехватка земли

78. На Сейшельских Островах особенно вокруг Виктории, где было сосредоточено жилищное строительство, земли не хватает. Кроме того, гористый характер местности в значительной мере сокращает площадь, пригодную для строительства. В некоторых районах прежде, чем земля может быть использована, необходимы взрывные работы. Более чем 70 процентов поверхности имеет склон, превышающий соотношение 1:4, и пригодна для жилищного строительства только при применении дорогостоящих методов. При сочетании обильных осадков и крутых склонов подъездные дороги характеризуются такой горизонтальной проекцией и градиентами, которые обуславливают необходимость дорогостоящего покрытия и методов, обеспечивающих сохранность дороги в условиях непогоды.

/...

79. В результате проведенной недавно съемки на Маэ было выявлено лишь 200 га земли, пригодной для жилищного строительства при небольших затратах. Нехватка земли в сочетании с существующей системой землевладения приводит к весьма высоким затратам при покупке правительством земли под жилищное строительство. Даже в том случае, если правительство покупает участок значительного размера, лишь небольшая часть его может быть использована для строительства. Как показывает недавно осуществленный проект, после того, как бросовые земли были использованы в других целях, стоимость участка размером в 400 кв.м составила около 900 долл. США.

80. Высокие цены на землю и ее абсолютная нехватка требуют обратить особое внимание на размер участков и качество подъездных дорог.

а) Проблемы, связанные с канализацией

81. На Сейшельских Островах невозможно следовать общей практике экономичного жилищного строительства, используемой повсюду на островах и в сфере обслуживания. Во многих проектах жилищного строительства, не связанных со значительными расходами, в тех случаях, когда это позволяет характер местности и размер участка, используются выгребные ямы. На Сейшельских Островах, где на возвышенностях гранит залегает близко к поверхности, а в низменных прибрежных районах уровень грунтовых вод проходит менее чем в метре от поверхности, такая практика неприменима.

82. На Сейшельских Островах не имеется канализационной системы, за исключением небольшого района столицы. В качестве временной меры поощрялось использование септиктенков, однако такая система оказалась неэффективной и дорогостоящей. В низменных районах создалась серьезная антисанитарная обстановка ввиду высокого уровня грунтовых вод, а на возвышенностях гранит мешал эффективной фильтрации из септиктенков.

2. Мероприятия и проекты в области жилищного строительства

83. Правительство уделяет значительное внимание улучшению жилищных условий населения Сейшельских Островов при акценте на самообеспечении на основе планов самопомощи и более широкого привлечения населения. Около половины населения имеет месячный доход в размере от 500 до 1 300 сейшельских рупий, что резко ограничивает возможные расходы семьи на жилье. Поэтому правительство стремится изучить вопрос об альтернативных и менее дорогостоящих способах жилищного строительства. Жилищная политика правительства включает ряд элементов: субсидии семьям с низким доходом (около 10 процентов семей с месячным доходом менее 500 сейшельских рупий), займы и субсидии на ремонт жилищных помещений, фонд займов на жилищное строительство и новый план для домовладельцев, предусматривающий строительство недорогих жилищ.

/...

84. Новый план для домовладельцев, предусматривающий строительство недорогих жилищ, охватывает покупку земли и обеспечение инфраструктурой со стороны правительства. В рамках этого плана участки и закладные будут распределяться среди отобранных претендентов. Само строительство проводится на основе самопомощи, а предоставляемые займы покрывают закупку материалов.

85. Были выявлены три конкретных проекта жилищного строительства: планы жилищного строительства на основе самопомощи в Анс-Буало и в Ле-Роше на Маэ, а также программа оказания поддержки мелким подрядчикам и ремесленникам.

а) Проект жилищного строительства на основе самопомощи в Анс-Буало

86. Проект предусматривает покупку 50 га земли правительством, из которых 12,5 га считаются пригодными для строительства недорогих жилищ. Остальная часть земли будет использоваться для сельского хозяйства и лесоводства. Данный проект предлагается осуществлять в две стадии. На первой стадии, стоимость которой оценивается приблизительно в 1,3 млн. долл. США, будет застроено около 200 участков, а 200 претендентам будет предоставлен материал для строительства домов на основе самопомощи. На второй стадии, после завершения первой, будет освоено еще 300 участков.

б) План жилищного строительства на основе самопомощи в Ле-Роше

87. Данный проект предусматривает закупку правительством 16 га земли. Предполагается, что на той части земли, которая пригодна для строительства недорогих домов, будет застроено около 30 участков. Остальная земля будет использована для лесоводства и сельского хозяйства. Данный проект аналогичен проекту, предлагаемому для Анс-Буало: земля будет разделена, будут подготовлены площадки и поставлены материалы для строительства на основе самопомощи силами отобранных претендентов. Стоимость проекта оценивается приблизительно в 400 000 долл. США.

с) Программа оказания поддержки мелким подрядчикам и ремесленникам

88. Ранее говорилось о тех линиях, по которым осуществляется строительство и о необходимости оказания поддержки и помощи ремесленниками в неорганизованном секторе (пункты 75-77). Проект предусматривает организацию ремесленников и квалифицированных рабочих в небольшой строительный кооператив. Это позволит им более эффективно участвовать в частном организованном строительстве, а также предоставлять специализированные услуги лицам, занимающимся жилищным

/...

строительством в соответствии с различными планами самопомощи. Кооператив обеспечит те рамки, в которых ремесленники и квалифицированные рабочие могли бы выступать в качестве коллективного подрядчика, и будет от имени ремесленников и квалифицированных рабочих готовить документацию для торгов на подряд, организовывать закупки, вести отчетность и разрабатывать обычные программы работ. Небольшие средства, выделенные в качестве первоначального финансирования кооператива, облегчат предоставление ремесленникам и квалифицированным рабочим краткосрочных займов на закупку оборудования, инструментов и материалов. Для организации такого кооператива потребуются опытный управляющий, консультанты по вопросам обучения на рабочем месте, а также небольшой заем, необходимый для того, чтобы кооператив начал свою деятельность. Предполагается, что стоимость данного проекта составит 125 000 долл. США.

### 3. Проекты водоснабжения и канализации на Маэ

89. Выше отмечались особые проблемы в отношении водоснабжения и канализации на Сейшельских Островах (см. пункты 81 и 82). На Маэ эти проблемы приобрели большое значение в связи с быстрым ростом населения и большим количеством туристов. Одной из основных забот правительства является усовершенствование канализационной системы в Большой Виктории и в районах Бо-Валлон и Бель-Омбр. Признано, что использование септиктенков в гранитных и возделываемых почвах чревато серьезными потенциальными проблемами с точки зрения санитарии и гигиены. В настоящее время единственная канализационная система действует в реконструированном районе Виктории. К очистной установке в новом порту, которая может обслуживать население численностью в 8 000 человек, присоединено менее 20 точек. До тех пор, пока системой канализации не будет охвачена основная часть Виктории, очистная установка будет работать с большой недогрузкой. С помощью консультантов подготовлено крупное исследование из семи стадий, охватывающих всю Большую Викторию.

90. Еще одна неотложная проблема связана с районом Бо-Валлон/Бель-Омбр. Строительство туристских отелей в данном районе обуславливает необходимость замены общей канализационной системой несовершенной практики, применяемой в каждом отдельном отеле. Был разработан проект, который предусматривает в качестве первой стадии строительство установки для очистки канализационных вод и начало создания основной канализационной системы.

91. Помимо проектов, связанных с канализацией, правительство хотело бы усовершенствовать водоснабжение крупнейшего острова. Начаты работы на так называемом "звене северо-восток/северо-запад". Первостепенное внимание уделяется первой фазе проекта, а также замене и расширению водопроводной магистрали системы Каскад-аэропорт-Анс-о-Пэн. В ходе второй стадии Анс-Этуаль будет соединен с Карана-Бей. Долгосрочная программа создания охватывающей весь

/...

остров системы очистки воды предусматривает использование установок Каскада, которые в настоящее время обеспечивают водой столицу, для водоснабжения южной части острова. Это потребует строительства водопроводной магистрали вдоль восточного побережья. Ввиду того, что действующий водопровод находится в плохом состоянии, срочно необходимо построить первую часть этой магистрали, обеспечивающей очищенную воду, до Пуан-Ля-Рю.

92. Кроме того, необходимо расширить систему распределения воды по всей столице. В настоящее время в ряде районов Виктории используется плохая, неочищенная вода, а в некоторых кварталах вообще нет водопровода. Проводится частичное расширение водопроводной сети, однако необходимо как можно скорее осуществить дальнейшие фазы, охватывающие верхний район Виктории, Сен-Луи и Маунт-Бакстон.

93. В дополнение к проектам городского водоснабжения правительство старается обеспечить в достаточном объеме очищенную воду для ряда деревень на острове Маэ.

94. Для удовлетворения потребностей, связанных с водоснабжением и канализацией на Маэ, было выявлено несколько проектов.

а) Расширение системы канализации в Виктории

95. Разработан состоящий из семи стадий план обеспечения надлежащей канализационной системы для всей Большой Виктории. Правительство хотело бы объединить стадию 1 составленного консультантами плана с той частью стадии 2, которая охватывает госпиталь. Проект предусматривает строительство насосной станции, прокладку двухкилометровых канализационных магистралей и строительство коммуникации, соединяющей магистраль с госпиталем. Расходы оцениваются в 2,7 млн. долл. США.

б) Система канализации для района Бо-Валлон/Бель-Омбр

96. План, предусматривающий осуществление первой стадии создания общей канализационной системы для района Бо-Валлон, был разработан в 1972 году. Первая стадия включает строительство очистных сооружений и первых элементов главной канализационной системы. Общая стоимость проекта оценивается приблизительно в 17 млн. сейшельских рупий. Проект предусматривает консультации в целях обновления проекта 1972 года с учетом новых потребностей, связанных со строительством туристских отелей в данном районе и ростом цен, наблюдавшемся со времени разработки первоначального проекта. Предполагается, что расходы на консультации составят 100 000 долл. США.

/...

с) Стадия 2 проекта строительства звена северо-восток/северо-запад основной системы водоснабжения

97. Вопрос о звене северо-восток/северо-запад рассматривался в пункте 93. Первый участок этого звена должен быть завершен в конце 1978 года. В настоящее время необходимо приступить к строительству второго участка - от Анс-Этуаль до Карана-Бей. Расходы оцениваются в 200 000 долл. США.

д) Замена существующего водопровода до Пуант-Ля-Рю

98. Пришли в негодность и нуждаются в замене асбестовая водопроводная магистраль вдоль дороги в районе Каскада и чугунный водопровод, проложенный параллельно этой дороге. В настоящее время водопровод работает при пониженном давлении, что ограничивает возможности развития и распределения воды. Участок Каскад-аэропорт-Пуант-Ля-Рю необходимо проложить в первую очередь, а затем нужно продлить магистраль до Анс-о-Пен и Анс-Руаяль. Стоимость проекта оценивается в 1 млн. долл. США.

е) Расширение сети распределения воды в Виктории

99. В настоящее время осуществляется первая фаза проекта расширения сети распределения воды, так называемое "Преобразование Рошона". Вторая и третья фазы плана расширения сети распределения воды, охватывающего верхний район Виктории, Сен-Луис и Маунт-Бакстон, обойдутся примерно в 850 000 долл. США.

ф) Проекты водоснабжения сельских районов на острове Маэ

100. Необходимо обеспечить хорошей очищенной водой ряд небольших деревень, таких как Катр-Борн, Анс-Буало, Ле-Каннель и Дам-Ле-Руа. Стоимость проектов водоснабжения этих небольших деревень в общей сложности составит около 275 000 долл. США.

г) Уборка мусора

101. Помимо этих конкретных проектов в области водоснабжения и канализации правительство Сейшельских Островов стремится обеспечить должную охрану природы и уборку отходов, однако ему мешает серьезная нехватка средств и оборудования. Быстрый рост населения и большое число туристов ставят на повестку дня вопрос о срочном создании эффективной системы охраны природы. Проект предусматривает закупку соответствующего оборудования, включая два самосвала, 30 скипов, 60 стальных баков, бульдозеров "Д-4" и связанное с этим оборудование, а также строительство стенки для разгрузки мусороуборочных машин. Проект оценивается в 550 000 долл. США.

/...

4. Другие проекты, связанные с водоснабжением, строительством и физическим планированием

а) Проект физического планирования

102. Правительство опубликовало пятилетний план развития на период 1977-1981 годов. Для отдельных районов Маэ, в частности для столицы, были разработаны планы и мероприятия в области землепользования. Тем не менее, имеется настоятельная необходимость в расширении масштаба деятельности в области физического планирования и увязывании ее с мероприятиями в области социально-экономического развития. У правительства имеется орган, занимающийся физическим планированием, обладающий определенными полномочиями в области контроля над освоением земель, однако на переходном этапе ему требуется некоторая помощь со стороны квалифицированных консультантов.

103. В новом районном физическом плане необходимо уделить больше внимания ускорению развития Праслена, Ла-Дига, Силуэта, Фаркухара и Десроша, а также вопросу о районировании экономического роста на острове Маэ. Нужно разработать новые планы землепользования, предварительные предложения о водоснабжении и распределении воды и вновь рассмотреть вопросы о системах канализации и транспорта. Кроме того, следует изучить действующие законы и правила в области контроля над освоением земель и подготовить проекты предложений об их пересмотре. В дополнение к трем специалистам по физическому планированию, которые понадобятся по крайней мере на один год, и двум инженерам-строителям - на полгода, будет необходимо обеспечить услуги консультанта по вопросам законодательства в области планирования сроков на один месяц. Общая стоимость проекта оценивается примерно в 275 000 долл. США.

б) Оценка наличия строительных материалов

104. В настоящее время Сейшельские Острова импортируют весьма значительную часть необходимых им строительных материалов. Следует организовать краткосрочную командировку эксперта по строительным материалам и технологии, который осуществил бы оценку имеющихся на месте строительных материалов. Данный эксперт разработал бы также предложения по использованию таких материалов в целях сокращения импорта для жилищного и другого строительства. Стоимость такой помощи оценивается в 12 000 долл. США.

/...

с) Опись и план использования водных ресурсов

105. Сейшельские Острова остро нуждаются в разработке главного плана использования водных ресурсов. Водоснабжение почти полностью зависит от осадков, поскольку и на гранитных и на кораллово-песчаных островах подземные источники воды по-видимому ограничены. Поэтому все планы развития островов будут, вероятно, сдерживаться гидрологическими условиями. Поскольку водоснабжение может играть решающее значение, до начала работы в направлении развития следует осуществить подробный учет потенциальных источников воды.

106. Несмотря на то, что для острова Маэ главный план использования водных ресурсов был подготовлен в 1968 году, новые обстоятельства - в частности, рост туризма - требуют его обновления. Важность этого особенно подтверждает то, что правительство рассчитывает значительно расширить продукцию сельского хозяйства, которое в основном зависит от ограниченной ирригации. Предполагается, что стоимость составления описи водных ресурсов и главного плана составит около 180 000 долл. США.

/...

D. Проекты в социальных секторах

107. За последние два года политика правительства в социальном секторе претерпела крупные изменения. В настоящее время в области образования предпринимаются шаги, направленные на обеспечение равенства возможностей в области образования по всей стране. Двумя важными компонентами этой политики является обеспечение набора каждой начальной школой учеников из конкретно определенного района, а также обеспечение всех школ учебниками, учебными пособиями и оборудованием на равной основе. Утверждена система девятилетнего общего образования, начиная с шестилетнего возраста. Предстоит расширить старшую ступень среднего образования. Предусматривается также организация курсов технической и профессиональной подготовки. В области здравоохранения основное внимание уделяется совершенствованию профилактической медицины, в частности, путем развития услуг по охране здоровья матери и ребенка на уровне общины.

108. Социальные секторы испытывают острую потребность главным образом в программах, направленных на сокращение прилива безработных выпускников в столицу и на создание условий для улучшения обслуживания дошкольников-детей работающих матерей. Согласно опубликованным статистическим данным более половины детей рождается у незамужних матерей, многие из которых работают.

109. Для решения этих крупных проблем предлагается осуществить три проекта: создание центров ремесленного обучения, расширение дошкольного воспитания детей в возрасте 4-6 лет и обновление 10 существующих центров дневного присмотра.

а) Центры ремесленного обучения

110. Ежегодно почти 1 000 молодых людей в возрасте 15-16 лет выходит из школы практически не имея перспектив для получения оплачиваемой работы, направляется в столицу и в результате едва может заработать на жизнь в неорганизованном секторе. Возможности для создания рабочих мест за счет производства поделок для продажи туристам почти не используются. В ходе обследования, проведенного в 1975 году, было установлено, что из 37 000 туристов, посетивших Сейшельские Острова, большинство выехало из страны, не израсходовав большей части средств, которые они предполагали истратить на покупку сувениров. Правительство хотело бы создать систему национальных центров по обучению ремеслам по всей стране, чтобы дать выпускникам школ и другим безработным возможность заработка. Помимо изготовления поделок для продажи туристам и другим находящимся на островах лицам эти центры вполне могут способствовать развитию различного домашнего производства: изготовления керамических изделий, портняжного дела, вышивания, изготовления батиков, фасонного крашения, росписи по шелку

/...

и традиционных для Сейшельских островов ремесел. В итоге планируется построить 10 таких центров на основе общинной самопомощи. Проект предусматривает строительство трех таких центров в качестве опытных проектов, которые обойдутся в 150 000 долл. США (50 000 долл. США каждый).

в) Расширение дошкольного воспитания

111. Правительство намеревается создать ряд многоцелевых районных социальных центров. Каждый центр будет содействовать дошкольному воспитанию, в том числе предоставлять услуги дневных ясель, дополнительное питание, организовывать деятельность населения, обеспечивать неформальное образование и охрану здоровья матери и ребенка. Первоначально правительство хотело создавать клиники по районам, однако, как указывалось выше (см. пункт 29), малая численность населения обуславливает необходимость многоцелевых учреждений. Эти новые многоцелевые социальные центры необходимы для создания оседлых поселений на небольших внутренних островах и внешних островах. Правительство считает, что без этого будет трудно создать и сохранить оседлые поселения и сократить приток молодежи в столицу. Предполагается, что общая стоимость создания многоцелевого социального центра в каждом районе составит 900 000 долл. США.

с) Обновление 10 центров дневного присмотра

112. В настоящее время имеется 10 дневных центров, обслуживающих детей работающих матерей и предоставляющих ряд услуг детям из семей, находящимся в неблагоприятных условиях. Имеются возможности для обеспечения матерей оплачиваемой работой, в частности в туристских отелях, а также для их обучения в центрах подготовки. Однако для того, чтобы эти возможности были использованы, необходимо реконструировать центры дневного присмотра. Стоимость обновления 10 действующих центров оценивается в 35 000 долл. США.

Е. Высшее и специализированное образование

113. Обладая небольшим населением, Сейшельские острова не могут обеспечить все потребности в высшем и специализированном образовании. Таким образом, имеется необходимость в предоставлении стипендий и субсидий для обучения в высших учебных заведениях и аспирантуре за границей. В связи с трудностями, связанными с освобождением квалифицированных кадров для прохождения специализированной подготовки (см. пункт 30), особое значение имеет включение во все проекты технической помощи компонента профессиональной подготовки на рабочих местах. Потребность в стипендиях для обучения за границей и во включении компонента профессиональной подготовки в мероприятия по технической помощи будет ощущаться в течение многих лет.

/...

## V. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТОВ И РАСХОДОВ

II4. Отобранные миссией проекты (см. таблицу 5) являются важными компонентами первого государственного плана развития на 1977-1981 годы, однако они отражают перемены в первоочередных задачах, поставленных правительством, которые имели место с того времени, как был разработан план развития. Отдельные проекты были разбиты миссией на срочные проекты и проекты, осуществление которых, по мнению миссии, должно быть ускорено. Общая стоимость срочных проектов составляет около 6 696 000 долл. США, а ускоренных - около 6 950 000 долл. США.

II5. Дальнейшие сведения по каждому из этих проектов, включая в ряде случаев полную документацию по проектам, могут быть получены от правительства Сейшельских островов или от Организации Объединенных Наций.

Таблица 5

### Краткое описание проектов и расходов

	<u>Стоимость</u> (в долл. США)
A. <u>Срочные проекты</u>	
1. <u>Внешние острова</u>	
а) Взлетно-посадочная полоса на острове Десрош (пункт 53)	411 000
б) Оборудование для связи и навигации (пункт 54)	28 000
с) Лесозаготовки на острове Десрош (пункт 56)	55 000
2. <u>Внутренние острова (исключая Маэ)</u>	
а) Замена парома "Леди Эсм" (пункты 59 и 60)	1 500 000
б) Пристань в бухте Сент-Ан, Праслен (пункт 63)	165 000
с) Усовершенствование взлетно-посадочной полосы на Праслене (пункты 64 и 65)	80 000
д) Подъездные дороги на Праслене (пункт 68)	440 000
е) Водоснабжение сельских районов на Праслене (пункт 69)	15 000

/...

Таблица 5 (продолжение)

Стоимость  
 (в долл.США)

A. Срочные проекты (продолжение)

3. Маэ

- |    |  |           |
|----|--|-----------|
| a) | Проект жилищного строительства на основе самопомощи в Анс-Буало (пункт 86)                           | I 300 000 |
| b) | Программа поддержки мелких подрядчиков и ремесленников (пункт 88)                                    | I25 000   |
| c) | Консультации по вопросу о создании канализационной системы для района Бо-Валлон/Бель-Омбр (пункт 96) | I00 000   |
| d) | Замена существующего водопровода до Пуанг-Ля-Рю (пункт 98)   | I 000 000 |
| e) | Проекты водоснабжения сельских районов на острове Маэ (пункт I00)                                    | 275 000   |
| f) | Уборка мусора (пункт I0I)  | 550 000   |

4. Национальные проекты

- |    |   |               |
|----|---|---------------|
| a) | Проект физического планирования (пункты I02 и I03)            | 275 000       |
| b) | Оценка наличия строительных материалов (пункт I04)            | I2 000        |
| c) | Опись и план использования водных ресурсов (пункты I05 и I06) | I80 000       |
| d) | Центры ремесленного обучения (пункт II0)                      | I50 000       |
| e) | Обновление центров дневного присмотра (пункт II2)             | <u>35 000</u> |

Промежуточный итог

6 696 000

/...

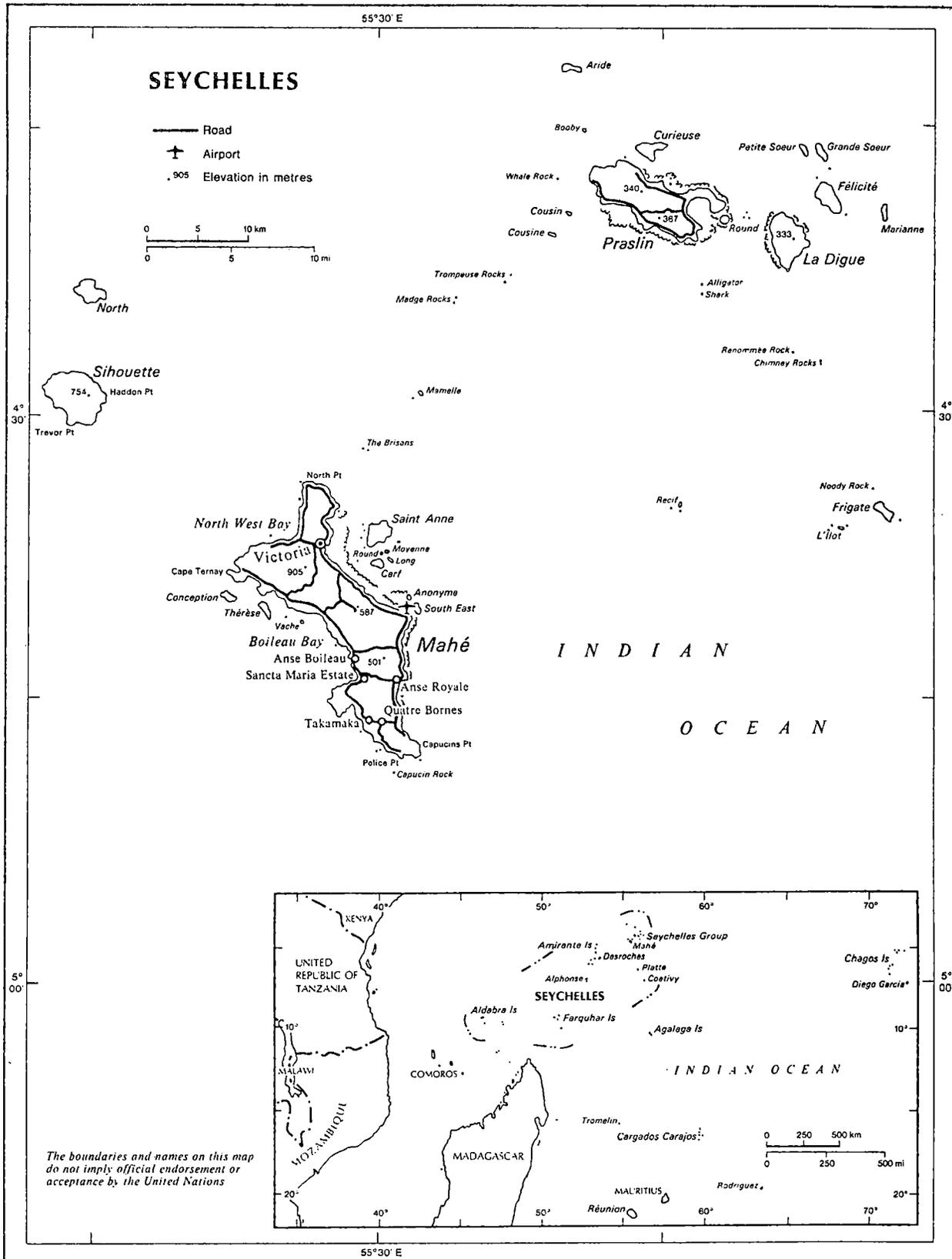
Таблица 5 (продолжение)

Стоимость  
(в долл. США)

В. Ускоренные проекты

1.	<u>Внешние острова</u>	
	а) Жилые и административные здания (пункт 55)	100 000
2.	<u>Внутренние острова (исключая Маэ)</u>	
	а) Пристань на острове Ла-Диг (пункты 61 и 62)	300 000
	б) Снабжение острова Праслене электроэнергией (пункты 66 и 67)	1 500 000
3.	<u>Маэ</u>	
	а) План жилищного строительства на основе самопомощи в Ле-Роше (пункт 87)	400 000
	б) Расширение системы канализации в Виктории (пункт 95)	2 700 000
	в) Стадия 2 проекта строительства водопроводной магистрали северо-восток/северо-запад (пункт 97)	200 000
	д) Расширение сети распределения воды - Виктория (пункт 99)	850 000
4.	<u>Национальные проекты</u>	
	а) Расширение дошкольного воспитания (пункт 111)	<u>900 000</u>
	<u>Промежуточный итог</u>	<u>6 950 000</u>
	<u>Итого</u>	<u>13 646 000</u>

/...



MAP NO 2970 UNITED NATIONS  
 MARCH 1978